

COMUNE DI S. DORLIGO DELLA VALLE – OBČINA DOLINA

(TRIESTE – TRST)

RICHIESTA CONTRIBUTO PER L'ACQUISTO LIBRI DI TESTO E ALTRI STRUMENTI DIDATTICI INDIVIDUALI PER GLI ALUNNI DELLA SCUOLA DELL'OBBLIGO

PROŠNJA ZA DODELITEV FINANČNIH PRISPEVKOV ZA NAKUP UČBENIKOV IN DRUGIH DIDAKTIČNIH PRIPOMOČKOV ZA ŠOLOOBVEZNE UČENCE

OGGETTO – PREDMET:

L.R. 10/80 – art. 2, comma 1, lettera a) – assegnazione sussidi per l'acquisto di libri di testo e altri strumenti didattici agli alunni frequentanti la scuola dell'obbligo – anno scolastico 2009/2010.

D.Z. 10/80 - 2. člen, 1. odst.- črka a) – dodelitev finančnih prispevkov za nakup učbenikov in drugih didaktičnih pripomočkov za šoloobvezne učence v šolskem letu 2009/2010.

Il/la sottoscritto/a – Podpisani/a _____

nato/a a – rojen/a v _____ il – dne _____

e residente nel Comune di S.Dorligo-Dolina – bivajoč/a v občini Dolina

Loc.- Kraj _____ n./št: _____

codice fiscale – davčna koda _____

C/C bancario n./tekoči račun št. _____ presso l'istituto/pri bančnem zavodu

IBAN _____

___ padre/oče, ___ madre/mati, ___ tutore/skrbnik

dell'alunno-učenca/ke _____

CHIEDE - PROSIM

la concessione di un sussidio in denaro, ai sensi dell'art. 28, comma 1 lettera a) L.R. 10/88.
za dodelitev finančnega prispevka na osnovi 28.člena, 1. odst. črke a) D.Z. 10/88.

A tal fine sotto la propria responsabilità, ai sensi degli articoli 46 e 47 del DPR 445/00,

S tem v zvezi izjavljam pod lastno odgovornostjo, upoštevajoč navodila 46. in 47. čl. O.P.R. 445/00,

DICHIARA – IZJAVLJAM

che il/la minore – da mladoletni/a _____

nato/a a - rojen/a v _____ il/dne _____

è residente nel Comune di San Dorligo della Valle– bivajoč/a v občini Dolina,

Località - Kraj _____ n./št. _____ tel.: _____

frequenta la classe _____ sezione _____
obiskuje razred _____ sekcija _____

della scuola / šole _____ ;

COMUNE DI S. DORLIGO DELLA VALLE – OBČINA DOLINA

(TRIESTE – TRST)

- 2 -

che la propria famiglia anagrafica è composta dalle seguenti persone:
da je sestava moje anagrafske družine sledeča:

(per famiglia anagrafica si intende il nucleo familiare composto dal richiedente e dai soggetti con i quali convive e da quelli considerati a suo carico ai fini IRPEF)

(za anagrafsko družino se pojmuje družinski krog, ki ga poleg prosilca sestavljajo še ostali subjekti s katerimi deli stalno bivališče in so mu v breme glede davka IRPEF)

	COGNOME E NOME PRIIMEK IN IME	LUOGO DI NASCITA KRAJ ROJSTVA	DATA DI NASCITA DATUM ROJSTVA	RAPP. PARENTELA DRUŽINSKA VEZ
1				
2				
3				
4				
5				
6				

QUADRO A – OKVIR A

SITUAZIONE ECONOMICA EQUIVALENTE – ENAKOVREDNO EKONOMSKO STANJE

Valore ISEE *	
Znesek ISEE*	

*Il valore ISEE non deve essere superiore ad € 15.493,71

QUADRO B - OKVIR B –

Costo libri e sussidi didattici individuali – cena učbenikov in didaktičnih pripomočkov

Indicare la spesa sostenuta per l'acquisto dei libri di testo e sussidi didattici individuali	
Potrošeni znesek za nakup učbenikov in didaktičnih pripomočkov	

per quanto attiene la dichiarazione di cui al quadro B, si informa che nella fase di controllo prevista dal D.L. 31.03.1998, n. 109, verrà richiesta idonea documentazione attestante l'importo dichiarato.

glede izjave v okviru B obveščamo, da bomo ob pregledovanju prošenj, na podlagi predvidevanj Z.O. št. 109 z dne 31.3.1998, zahtevali primerna dokazila izjavljene potrošene vsote.

QUADRO C - OKVIR C

Libri di testo in comodato – Učbeniki na posodo

COMUNE DI S. DORLIGO DELLA VALLE – OBČINA DOLINA

(TRIESTE – TRST)

- 3 -

(compilare questa casella esclusivamente nel caso in cui la scuola abbia fornito libri gratuitamente o contribuiti in denaro)

(izpolnite ta prostor samo v primeru, da je šola brezplačno nudila knjige ali denarne prispevke)

Dichiara di aver ricevuto in comodato libri di testo (esclusi dizionari, atlanti e libri non obbligatori) per un valore complessivo di Euro _____

Izjavlja, da je prejel na posodo učbenike (razen slovarjev, atlasov in neobveznih knjig) za skupno vrednost _____ Eurov.

Dichiara inoltre di essere a conoscenza che nel caso di corresponsione del beneficio, si applica l'art. 4, comma 2 del decreto legislativo 31/03/98, n. 109 in materia di controllo della veridicità delle informazioni e che qualora emerga la non veridicità del contenuto, il dichiarante decadrà dai benefici eventualmente conseguiti al provvedimento emanato sulla base della dichiarazione non veritiera ai sensi del DPR n. 445 dd. 28.12.2000, fatte salve le eventuali ulteriori azioni obbligatorie per l'Ente.

Di essere a conoscenza delle sanzioni penali di cui all'art. 76 del DPR 445/00 sulla responsabilità penale in caso di false dichiarazioni.

Di essere consapevole che i dati contenuti nella presente autocertificazione possono essere utilizzati esclusivamente nell'ambito e per i fini istituzionali della Pubblica Amministrazione ai sensi della Legge 675 dd. 31/12/1996 sulla tutela delle persone e di altri soggetti rispetto al trattamento dei dati personali.

Izjavljam, da sem seznanjen/a, da je v primeru dodelitve finančnega prispevka, predvidena na podlagi 4. člena 2.odstav. Z. pov. O. št. 109 z dne 31.3.1998 možnost preverjanja verodostojnosti podatkov, in da v primeru ugotovitve neverodostojnosti le-teh odpadejo olajšave, dosežene na podlagi neverodostojnih izjav, v smislu O.P.R. 445 z dne 28.12.2000, poleg morebitnih drugih obveznih ukrepov s strani uprave.

Prav tako sem seznanjen/a o kazenskih sankcijah, ki jih predvideva 76. člen O.P.R. 445/00 o odgovornosti v primeru lažnjivih izjav.

Seznanjen/a sem, da so podatki, ki jih vsebuje ta izjava, lahko uporabljivi samo znotraj delovanja javne uprave na podlagi zakona št. 675 z dne 31.12.1996, ki ščiti osebe in druge subjekte pred javno obravnavo zasebnih podatkov.

Timbro della scuola – žig šole



Firma del Direttore - Podpis šolskega ravnatelja

Datum _____

Il/la dichiarante- Prosilec/ka

Ai sensi del DPR 445/00, art. 38, la sottoscrizione di istanze da produrre agli organi della Pubblica Amministrazione o ai gestori o esercenti di pubblici servizi sono sottoscritte dall'interessato in presenza del dipendente addetto ovvero sottoscritte e presentate unitamente a copia fotostatica non autenticata di un documento d'identità del sottoscrittore.

Indicare una delle due opzioni:

COMUNE DI S. DORLIGO DELLA VALLE – OBČINA DOLINA

(TRIESTE – TRST)

- 4 -

- ___ firma apposta in presenza del dipendente addetto
- ___ si allega fotocopia non autenticata di un documento di identità

Na podlagi O.P.R. št. 445/00, čl. 38, ni potrebna overovitev podpisa na prošnji, ki je predložena organom javne uprave ali upraviteljem javnih služb. Prošnja je lahko podpisana tudi pred vložitvijo, v tem primeru je potrebno priložiti fotokopijo osebnega dokumenta.

Navesti *eno od dveh možnosti*:

- ___ prošnja ali izjava je podpisana pred zadolženim uslužbencem
- ___ prilaga se neoverovljena fotokopija osebnega dokumenta

CRITERI PER LA PRESENTAZIONE DELLA RICHIESTA

KRITERIJI ZA VLOŽITEV PROŠNJE

- **Le richieste possono essere presentate dagli alunni residenti nel comune, frequentanti la scuola primaria, la scuola secondaria di primo grado e la prima classe della scuola superiore;
Možnosti dodelitve finančnih prispevkov se lahko poslužujejo učenci s stalnim bivališčem v občini, ki so redno pisani v osnovno šolo, v nižjo srednjo šolo ali v prvi razred višje srednje šole;**
- **La situazione economica equivalente (quadro A) non deve superare € 15.493,71;
Enakovredno ekonomsko stanje ne sme presegati € 15.493,71 (okvir A);**
- **La richiesta dovrà essere presentata all'Ufficio Protocollo entro le ore 12.00 del 12/02/2010;
Prošnja mora biti predložena v Uradu za Protokol do 12.00 ure dne 12/02/2010;**
- **Alla richiesta è necessario allegare l'attestazione ISEE compilata in base ai redditi del 2008 e gli scontrini/fatture comprovanti la spesa per i libri;
Prošnji je treba priložiti potrdilo ISEE izpolnjenega na podlagi dohodkov iz leta 2008, in račune/fakture, ki dokazujejo stroške za knjige;**
- **Non verranno prese in considerazione domande con documentazione mancante.
Prošnje z nepopolno dokumentacijo ne bomo upoštevali.**

Per ulteriori informazioni o chiarimenti / Za dodatne informacije in pojasnila
Ufficio istruzione e servizi scolastici / Urad za šolstvo in šolske storitve
tel. 040/8329282 – 240
fax 040/228874
scuole-solstvo@com-san-dorligo-della-valle.regione.fvg.it